

Foire internationale du livre du Caire

→ 17-29 janvier 2006



Contexte

La Foire internationale du livre du Caire tiendra sa 38^e édition du 17 au 29 janvier 2006. Il s'agit de la plus importante manifestation autour du livre de cette région et de nombreux éditeurs du monde arabe y participeront. Quatre millions de visiteurs sont attendus ainsi que plus de 500 éditeurs venus de 25 pays.

Le stand du BIEF, situé dans le pavillon français, aux côtés des stands du Centre culturel français et des librairies francophones, présentera un ensemble d'ouvrages répondant aux intérêts du lectorat francophile et francophone de la région ainsi qu'à ceux des éditeurs du monde arabe qui se rendront à cette manifestation.

Dans le cadre de cette opération de promotion, des auteurs ainsi que des professionnels du livre et des directeurs de collections seront invités par l'ambassade de France en Egypte. Plusieurs séances de dédicaces et de nombreuses conférences en vue de la promotion du livre français seront organisées.

Depuis 1990, l'ambassade de France en Egypte a entrepris un travail de promotion des publications d'œuvres françaises traduites en arabe en partenariat avec des éditeurs égyptiens. Ceci a donné lieu à la traduction de plus de 180 ouvrages français en arabe, d'une quinzaine d'ouvrages arabes en français et à des sessions de formation de traducteurs. En s'inscrivant dans cette logique, le BIEF consacrera une des deux études généralistes de 2006 au **marché du livre en Egypte**. De plus, tout au long de l'année 2006 un **catalogue des sciences humaines bilingue français/arabe** sera distribué aux éditeurs, libraires et bibliothécaires de la région.

La Foire internationale du livre du Caire, qui s'est professionnalisée depuis sa dernière édition, est d'ores et déjà un rendez-vous privilégié des éditeurs qui s'intéressent au monde arabe. Cette année, l'invité d'honneur sera l'Allemagne et il ne serait pas étonnant que la culture française soit mise à l'honneur très prochainement...

NB → nous ne proposons pas de « Sélection Foires » pour cette opération. Seule la réponse à cette circulaire permettra aux éditeurs d'être représentés à la Foire internationale du livre du Caire.

Ouvrages concernés

► *Ouvrages en 1 exemplaire*

► *Thématiques :*

- Art de vivre / vie pratique
- Art / beaux livres
- Littérature générale
- Bandes dessinées jeunesse
- Jeunesse
- Dictionnaires, ouvrages de référence
- Enseignement du français
- Sciences humaines et sociales
- Sciences politiques
- Sciences économiques
- Erudition, religions
- Livres de poche (toutes disciplines)

► *Un espace « Monde arabe » sera aménagé. Merci de sélectionner :*

- Traductions d'auteurs égyptiens
- Documents, géopolitique de la région
- Art, beaux livres et tourisme sur la région

Informations pratiques

► Vos interlocuteurs

▪ **Heber OSTROVIESKY**

☎ 01 44 41 13 02

📠 01 46 34 63 83

✉ h.ostroviesky@bief.org

▪ **Laure CICCIONE**

☎ 01 44 41 17 22

📠 01 46 34 63 83

✉ l.ciccione@bief.org

► Lieu, dates et horaires

- 17-29 janvier 2006
- Tous les jours, 10h – 19h
- Nasr City – Exhibition Ground – Le Caire.

► Commercialisation des ouvrages

- **La Librairie Eldorado - Oum el Dounia** commercialisera les ouvrages.

Oum el Dounia - Madame Agnès Debiage

3, rue Talaat Harb

Le Caire

☎ + 20 2 393 82 73 ▪ 📠 + 20 2 393 82 73

✉ eldorado@link.com.eg

La marche à suivre

► Comment participer ?

Pour vous inscrire, rendez-vous sur www.bief.org, rubrique Inscriptions, grâce à vos code identifiant et mot de passe fournis par le BIEF.

N'oubliez pas de nous retourner votre bulletin de participation téléchargeable au moment de l'inscription en ligne → avant le vendredi 2 décembre 2005

► Livraison des ouvrages

Vous pouvez :

- soit livrer vos ouvrages au plus tard le **Vendredi 2 décembre 2005, dernier délai** à :

AXE LOGISTIQUE => 20, rue Robert Schumann - 77330 OZOIR LA FERRIERE

Contact : Christophe Combes ☎ 01 64 43 69 64 ▪ 📠 01 64 43 69 60

- soit demander un enlèvement par **AXE LOGISTIQUE** avant **Vendredi 2 décembre 2005** en leur renvoyant le formulaire [demande d'enlèvement AXE LOGISTIQUE].

L'enlèvement aura lieu le Lundi 5 décembre 2005.

NB : Cette prestation vous est offerte par le BIEF, une seule fois.

- Merci **de faire apparaître la mention suivante** sur chaque colis :

LE CAIRE / [nom de votre maison d'édition] / 2006

Nous vous recommandons de veiller au conditionnement approprié de vos ouvrages et d'indiquer la mention complète sur chaque colis. Merci d'indiquer sur chaque colis son poids (**20 kg maximum**) et son numérotage (1/1 pour 1 colis, 1/2 et 2/2 pour 2 colis, etc.)

La marche à suivre (suite)

► Documents douaniers

- Les ouvrages que vous fournissez au Bureau International de l'Édition Française devant être considérés comme des **spécimens** sur le plan juridique, il vous suffira de fournir sur papier à en-tête une liste qui mentionne le prix public de chaque ouvrage, le total des volumes, le total des prix publics et votre remise. Ce document, fourni en **deux exemplaires**, nous servira de document douanier.

► Catalogues d'éditeurs

- Pour nous aider à renseigner le public, nous vous prions de joindre à votre envoi **30 exemplaires** de catalogues de votre fonds, complets et à jour, mentionnant le prix public.

► Frais de participation

- **Participation par panneau (classement au nom de la maison d'édition)**
 - 1 panneau + 1 bureau → 1 170.00 €
 - 1 panneau → 805.00 €
- **Participation par titre exposé (classement thématique)**
 - Titres à moins de 9 € → 5.00 €
 - Titres de 9 à 15 € → 9.00 €
 - Titres de 16 à 25 € → 14.00 €
 - Titres de 26 à 35 € → 18.00 €
- **Pour les titres à moins de 9 € / Forfait Poches**
 - De 1 à 10 titres → 45.00 €
 - De 11 à 30 titres → 90.00 €
 - De 31 à 50 titres → 115.00 €

► Bulletin de participation

- Merci de le compléter via l'inscription en ligne et de nous le retourner impérativement par fax ou courrier au plus tard **le 2 décembre 2005**.

Attention ! La participation à cette manifestation entraîne de fait l'adhésion au BIEF.
Le formulaire d'adhésion vous parviendra début janvier 2006.